



Distr.: Limited  
11 November 2021  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

الدورة السادسة عشرة

غلاسكو، 31 تشرين الأول/أكتوبر - 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

البند 15(أ) من جدول الأعمال

اختتام الدورة

اعتماد مشروع تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف

في بروتوكول كيوتو عن دورته السادسة عشرة

## مشروع تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو عن دورته السادسة عشرة

المقرر: أحمد رجبى (جمهورية إيران الإسلامية)

### المحتويات

(تستكمل لاحقاً)

### أولاً - افتتاح الدورة

(البند 1 من جدول الأعمال)

1- عقدت الدورة 16 لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو)، عملاً بالفقرة 6 من المادة 13 من بروتوكول كيوتو، في مجمع الفعاليات الاسكتلندي في غلاسكو، بالمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، في الفترة من 31 تشرين الأول/أكتوبر إلى 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2021. وعقد ألوك شارما (المملكة المتحدة)، رئيس الدورة 16 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، الجلسة الأولى للدورة<sup>(1)</sup> يوم الأحد 31 تشرين الأول/أكتوبر<sup>(2)</sup>.

(1) جلسات مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو المشار إليها في هذا التقرير هي جلسات عامة.

(2) عُقدت الدورة 16 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو بالتزامن مع الدورة 26 لمؤتمر الأطراف والدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس (مؤتمر/اجتماع أطراف باريس). وترد مداوالات مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في تقريرين منفصلين. وترد مداوالات الاجتماعات المشتركة لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس التي جرت أثناء الدورات في تقرير مؤتمر الأطراف ويحال إليها في تقرير مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس.



## ثانياً - المسائل التنظيمية

(البند 2 من جدول الأعمال)

### ألف - اعتماد جدول الأعمال

(البند الفرعي 2 (أ) من جدول الأعمال)

(يستكمل لاحقاً)

2- في الجلسة الأولى، نظر مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في الوثيقة FCCC/KP/CMP/2021/1/Add.1 التي تتضمن جدول الأعمال المؤقت<sup>(3)</sup>. وأشار الرئيس إلى التفاهم الذي تم التوصل إليه بين الأطراف الذي عرضت خطوطه العريضة في الجلسة العامة الأولى لمؤتمر الأطراف في دورته 26.

3- وبناء على طلب من أوكرانيا<sup>(4)</sup>، اقترح الرئيس ووافق مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو على تأجيل النظر في البند الفرعي 4 (ب) من جدول الأعمال، تقرير التجميع والمحاسبة السنوي المتعلق بفترة الالتزام الثانية للأطراف المدرجة في المرفق باء بموجب بروتوكول كيوتو (للأعوام 2019 و2020 و2021)، إلى الدورة 17 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو (تشرين الثاني/نوفمبر 2022).

4- بناء على مقترح من الرئيس، اعتمد مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو جدول الأعمال على النحو التالي:

1- افتتاح الدورة.

2- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) انتخاب أعضاء إضافيين في المكتب؛

(ج) تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين؛

(د) الموافقة على تقرير وثائق التفويض؛

(هـ) حالة التصديق على تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو.

3- تقرير الهيئتين الفرعيتين:

(أ) تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية؛

(ب) تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ.

(3) في 3 أيلول/سبتمبر، أصدرت الأمانة الوثيقة FCCC/KP/CMP/2021/1 التي تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه، الذي أعد بالاتفاق مع رئيس الدورة 15 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو بعد التشاور مع المكتب. وعقب مشاورات مكثفة خلال الأسبوع السابق للدورة، في 31 تشرين الأول/أكتوبر، أصدرت الأمانة، بالاتفاق مع رئيس الدورة 15 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو وبالتشاور مع الرئيس القادم لدورته 16، الوثيقة FCCC/KP/CMP/2021/1/Add.1 التي تتضمن جدول الأعمال المؤقت الذي قدمه رئيس الدورة 16 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو لينظر فيه المؤتمر ويعتمده.

(4) متاح على الرابط التالي: <https://unfccc-cop26.streamworld.de/webcast/opening-plenary-of-the-cop-followed-by-cmp-and-cma> (اعتباراً من الساعة 2:06:38).

- 4- المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول واستعراض هذه المعلومات<sup>(5)</sup>:
- (أ) البلاغات الوطنية؛
- (ب) تقرير التجميع والمحاسبة السنوي المتعلق بفترة الالتزام الثانية للأطراف المدرجة في المرفق باء بموجب بروتوكول كيوتو (للأعوام 2019 و2020 و2021)؛
- (ج) تاريخ الانتهاء من عملية استعراض الخبراء بموجب المادة 8 من بروتوكول كيوتو لفترة الالتزام الثانية.
- 5- المسائل المتعلقة بألية التنمية النظيفة.
- 6- المسائل المتعلقة بالتنفيذ المشترك.
- 7- المسائل المتعلقة بصندوق التكيف:
- (أ) تقرير مجلس صندوق التكيف (لعامي 2020 و2021)؛
- (ب) الاستعراض الرابع لصندوق التكيف.
- 8- بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو.
- 9- تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي.
- 10- تقرير لجنة الامتثال (لعامي 2020 و2021).
- 11- التقرير المتعلق باجتماع المائدة المستديرة الوزاري الرفيع المستوى بشأن زيادة الطموح في الالتزامات بموجب بروتوكول كيوتو.
- 12- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:
- (أ) تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعامي 2019 و2020؛
- (ب) أداء الميزانية لفترتي السنتين 2018-2019 و2020-2021؛
- (ج) الميزانية البرنامجية لفترة السنتين 2022-2023؛
- 13- الجزء الرفيع المستوى:
- (أ) بيانات الأطراف؛
- (ب) بيانات المنظمات المشاركة بصفة مراقب.
- 14- مسائل أخرى.
- 15- اختتام الدورة:
- (أ) اعتماد مشروع تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو عن دورته السادسة عشرة؛
- (ب) إغلاق الدورة.

(5) على نحو ما هو معرف في الفقرة 7 من المادة 1 من بروتوكول كيوتو.

**باء - انتخاب أعضاء إضافيين**

(البند الفرعي 2(ب) من جدول الأعمال)

(يُستكمل لاحقاً)

**جيم - تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين**

(البند الفرعي 2(ج) من جدول الأعمال)

5- اقترحت الرئيس، في الجلسة الأولى، أن يتبع مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو تنظيم الأعمال الذي اتفق عليه مؤتمر الأطراف<sup>(6)</sup>.

6- أبلغ رئيس مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو بأن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (هيئة المشورة) والهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) قد توصيان بمشاريع مقررات أو استنتاجات كي ينظر فيها مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ويعتمدها في إطار البنود التالية التي ترد أصلاً في جدول أعمال الهيئتين:

البند الفرعي 4(أ)	البلاغات الوطنية
البند الفرعي 7(ب)	الاستعراض الرابع لصندوق التكيف
البند 8	بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو
البند 9	تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي
البند 12	المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

7- وافق مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، بناء على مقترح من الرئيس، على إحالة البند الفرعي 4(ج) من جدول الأعمال، "تاريخ الانتهاء من عملية استعراض الخبراء بموجب المادة 8 من بروتوكول كيوتو لفترة الالتزام الثانية"، إلى الدورة 56 لهيئة التنفيذ (حزيران/يونيه 2022) للنظر فيها. وطلب الرئيس إلى هيئة التنفيذ أن تختتم العمل بغية التوصية بمشروع مقرر للنظر فيه واعتماده في الدورة 17 لمؤتمر/اجتماع مؤتمر كيوتو على أبعد تقدير.

8- وأشار الرئيس إلى أن مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو سينعقد مجدداً خلال الأسبوع الثاني من الدورة للنظر في المقررات والاستنتاجات واعتماده.

9- ووافق مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو على مواصلة أعماله استناداً إلى مقترح مقدم من الرئيس.

(يُستكمل لاحقاً)

**دال - البنود من 2(د) إلى 14 من جدول الأعمال**

(يُستكمل لاحقاً)

(6) انظر الوثيقة FCCC/CP/2021/L.2، الفقرات 10-19.

## ثالثاً - اختتام الدورة

(البند 15 من جدول الأعمال)

### ألف - اعتماد مشروع تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول

كيوتو عن دورته السادسة عشرة

(البند الفرعي 15(أ) من جدول الأعمال)

10- نظر مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، في جلسته XX المعقودة في XX تشرين الثاني/نوفمبر، في مشروع تقرير عن دورته، وأذن للمقرر، بناءً على مقترح من الرئيس، بأن يستكمل تقرير الدورة، بتوجيه من الرئيس وبمساعدة من الأمانة.

### باء - إغلاق الدورة

(البند 15(ب) من جدول الأعمال)

(يُستكمل لاحقاً)

---